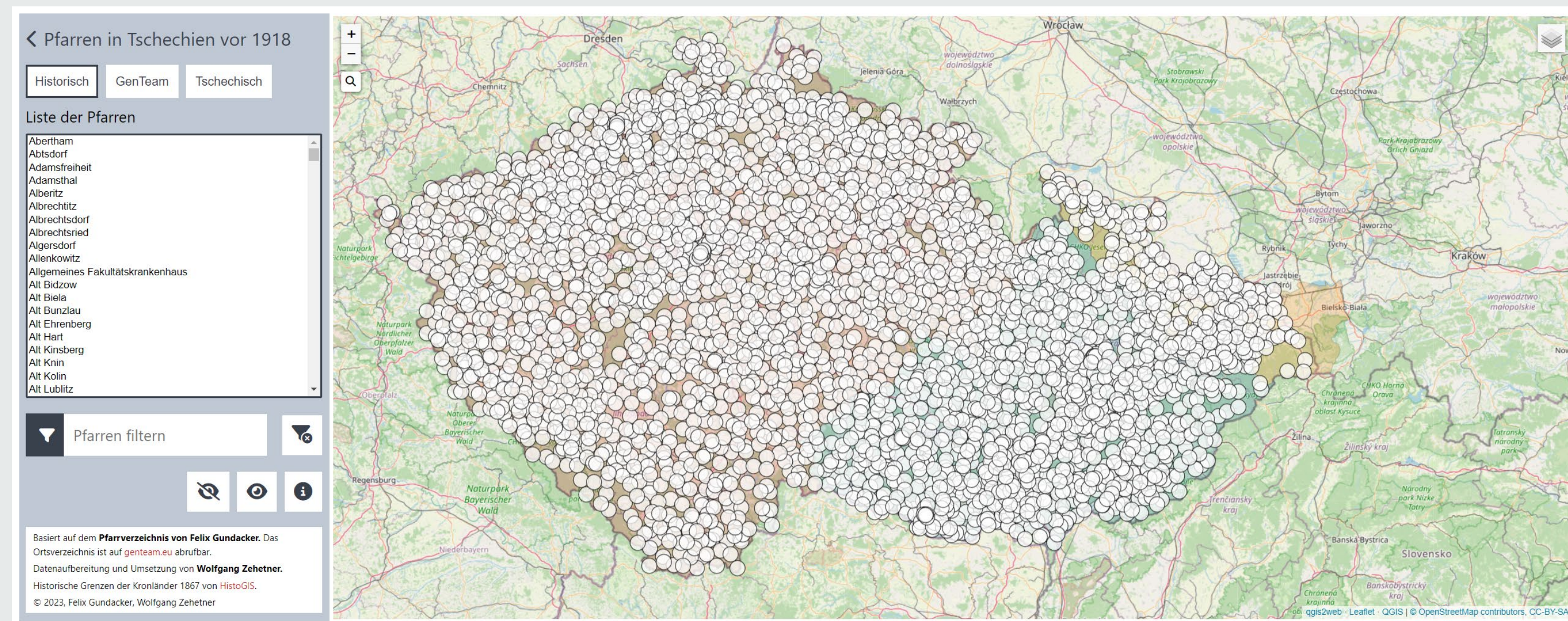


# Pfarren in Tschechien vor 1918

## Projektvorstellung



Online-Stammtisch der ÖFR

24.5.2023, Ing. Wolfgang Zehetner, BA



# Themenüberblick

Wie finde ich die **zuständige** römisch katholische **Pfarre**?

Wie arbeite ich mit den **unterschiedlichen Ortsbezeichnungen**?

Was mache ich, wenn ein **Matrikeneintrag** in der zuständigen Pfarre **fehlt**.

Wie verwende ich die **Pfarrkarte** bzw. die **Webseite**?





# Die zuständige Pfarre

Nach einer Ortsbezeichnung kann im **Ortsverzeichnis von GenTeam** gesucht werden (nach Anmeldung kostenlos).

▷ [https://www.genteam.at/index.php?option=com\\_ortsdb](https://www.genteam.at/index.php?option=com_ortsdb)

Hilfreich kann die Einschränkung auf das **Kronland** sein.

Am Besten nach **sicheren Bestandteilen** der Ortsbezeichnung suchen (Suchbegriff **Enthält**).

Ortsverzeichnis von Österreich, Tschechien, Slowakei, Slowenien							Hilfe/Info
Suchbegriff Ortsname		Kronland					
Enthält	▼	strelice	▼	Suchen	Reset		
Nr	Details	Ortsname Aktuell	Ortsname Früher	Ortsname Deutsch	Pfarre Römisch Katholisch	Kronland	
64150		Strelice	Strelitz		Strelice	Mähren	
64151		Strelice	Strelitz		Renoty	Mähren	
64152		Strelice	Strelitz		Jevisovice	Mähren	
12203		Strelice	Strelitz		Hradec	Böhmen	

# Informationen zu einer Pfarre

Auf GenTeam erhält man hilfreiche Informationen zu den gesuchten Pfarren.

- ▷ Zuständige Pfarre und eventuelle **Vorpfarren**
- ▷ **Matrikenbeginn** der einzelnen Pfarren
- ▷ Link auf die Startseite des zuständigen **Archivs**

**Detailansicht: Ortsverzeichnis von Österreich, Tschechien, Slowakei, Slowenien**

LfdNr.:	64151
Ortsname Aktuell:	Strelice
Ortsname Früher:	Strelitz
Ortsname Deutsch:	
Ortsname Ungarisch:	
Ortsname Slowakisch:	
Ortsname Ukrainisch:	
Politischer Bezirk:	Litovel
Kronland:	Mähren

	Name	Matrikenbeginn	zuständiges Archiv
<b>Zuständige Pfarre - Römisch Katholisch:</b>			
	Renoty	1785/1785/1785	<a href="#">Olmütz</a>
<b>Vorpfarre - Römisch Katholisch</b>			
	Unicov	1607/1607/1650	<a href="#">Olmütz</a>

Hinweis: "Politischer Bezirk" ist nur für die Kronländer Böhmen, Mähren, Südtirol, Ungarn (heute Slowakei) und Ungarn (heute Slowakei) gültig.



# Unterschiedliche Ortsbezeichnungen

Es gab oft **mehrere Bezeichnungen** für einen Ort.

Je nach Region gab es zumindest eine **deutsche** und eine **tschechische** Ortsbezeichnung.

Je nach **zeitlicher Einordnung** der Quelle wurden unterschiedliche Bezeichnungen in den Matriken verwendet.

# Schreibweisen von Ortsnamen

Wieles / Weles / Willes ▷ heute *Běleň* [Link](#)

Stömnitz / Stöbnitz ▷ heute *Jistebník* [Link](#)

Hinter-Heuraffel / *na Wegroně* / Haraffel / Haarraffel ▷ heute *Přední Výtoň* [Link](#)

Neuthal / Spitzenberg ▷ *Nové Údolí* [Link](#)

Neben unterschiedlichen Schreibweisen waren auch **alternative Ortsnamen** möglich.

## Welche Hilfsmittel gibt es?

Es gibt historische Nachschlagewerke oder **Topographien**.

Für Böhmen gibt es 16 Bände von **Johann Gottfried Sommer** (1833 – 1849).

▷ [https://wiki.oefr.at/Topographien#Johann\\_Gottfried\\_Sommer](https://wiki.oefr.at/Topographien#Johann_Gottfried_Sommer)

Für Mähren gibt es 6 Bände von **Gregor Wolny** (1835 – 1842).

▷ [https://wiki.oefr.at/Topographien#Gregor\\_Wolny](https://wiki.oefr.at/Topographien#Gregor_Wolny)



# Historisches Kartenmaterial

Auf der Seite **Arcanum Maps** sind zumindest drei historische Karten zu Tschechien verfügbar.

▷ <https://maps.arcanum.com/de/>

Bei **mapy.cz** kann ebenfalls eine historische Karte aus dem 19. Jahrhundert angezeigt werden.

▷ <https://de.mapy.cz/19stoleti>

Eine Webseite des tschechischen ***Zeměměřický úřad*** (Amt für Vermessungswesen) bietet zahlreiche Möglichkeiten.

▷ <https://ags.cuzk.cz/archiv/>



## Weitere Ortsnamenliteratur

Wenn man mehr zu den Ortsnamen und deren Entstehung erfahren will gibt es ebenfalls hilfreiche Literatur (leider auf Tschechisch). ▷ <https://www.deepl.com/>

In Böhmen kann auf das Digitalisat zu ***Místní jména v Čechách*** von *Antonín Profous* zugegriffen werden.

▷ <https://mjc.ujc.cas.cz/search.php>

Ein entsprechendes Werk zu Mähren und Teilen Schlesiens namens ***Místní jména na Moravě a ve Slezsku*** gibt es von *Ladislav Hosák* und *Rudolf Šrámek*.

2 Bände online verfügbar nach Anmeldung:

▷ <https://www.academia.edu/> | <https://www.academia.edu/>

# Unauffindbare Matrikeneinträge

Suche in den **benachbarten Pfarren**.

Es gibt zwei neue Möglichkeiten zur Recherche betreffend Nachbarpfarren (basierend auf den Arbeiten von Felix Gundacker):

- ▷ **PDF-Version** der *Pfarrgrenzen in Tschechien vor 1918*
- ▷ **Webseite** zu den *Pfarren in Tschechien vor 1918*

# Die Pfarrgrenzen in Tschechien vor 1918

Als **Download** verfügbar: ▷ <https://www.felixgundacker.at/>

Mit einem **Verzeichnis** und einer **Karte** zu jedem Archivbereich.

## Verzeichnis zur Karte von Nordböhmen: Staatliches Gebietsarchiv **Leitmeritz**

L1	Albrechtice . . . . .	Albrechtsdorf	E 24	L51	Dlažkovice . . . . .	Dlaschkowitz	J 11
L2	Arnoltice . . . . .	Arnsdorf	D 14	L52	Dlouhý Most. . . . .	Langenbruck	F 22
L3	Bečov u Mostu . . . . .	Hochpetsch	J 9	L53	Dobranov. . . . .	Dobern	F 17
L4	Bechlín . . . . .	Bechlin	K 15	L54	Doksany . . . . .	Doxan	J 13
L5	Bělá u Děčína . . . . .	Biela	E 13	L55	Doksy . . . . .	Hirschberg	H 18
L6	Benešov n Loučnicí . . . . .	Beneschau	F 15	L56	Dolánky. . . . .	Dolanek	J 13
L7	Bezděz . . . . .	Bösig	I 19	L57	Dolany . . . . .	Dehlau	L 5
L8	Bílina . . . . .	Bilin	H 9	L58	Dolní Jiřetín . . . . .	Nieder Georgenthal	H 8
L9	Bílý Kostel . . . . .	Weißkirchen an der Neiße	D 21	L59	Dolní Podluží . . . . .	Nieder Grund	C 17
L10	Bitoveves . . . . .	Wittosess	K 8	L60	Dolní Poustevna . . . . .	Nieder Einsiedel	B 14
L11	Blatno u Chomutova . . . . .	Platten	I 5	L61	Dolní Ročov . . . . .	Unter Rotschow	M 9



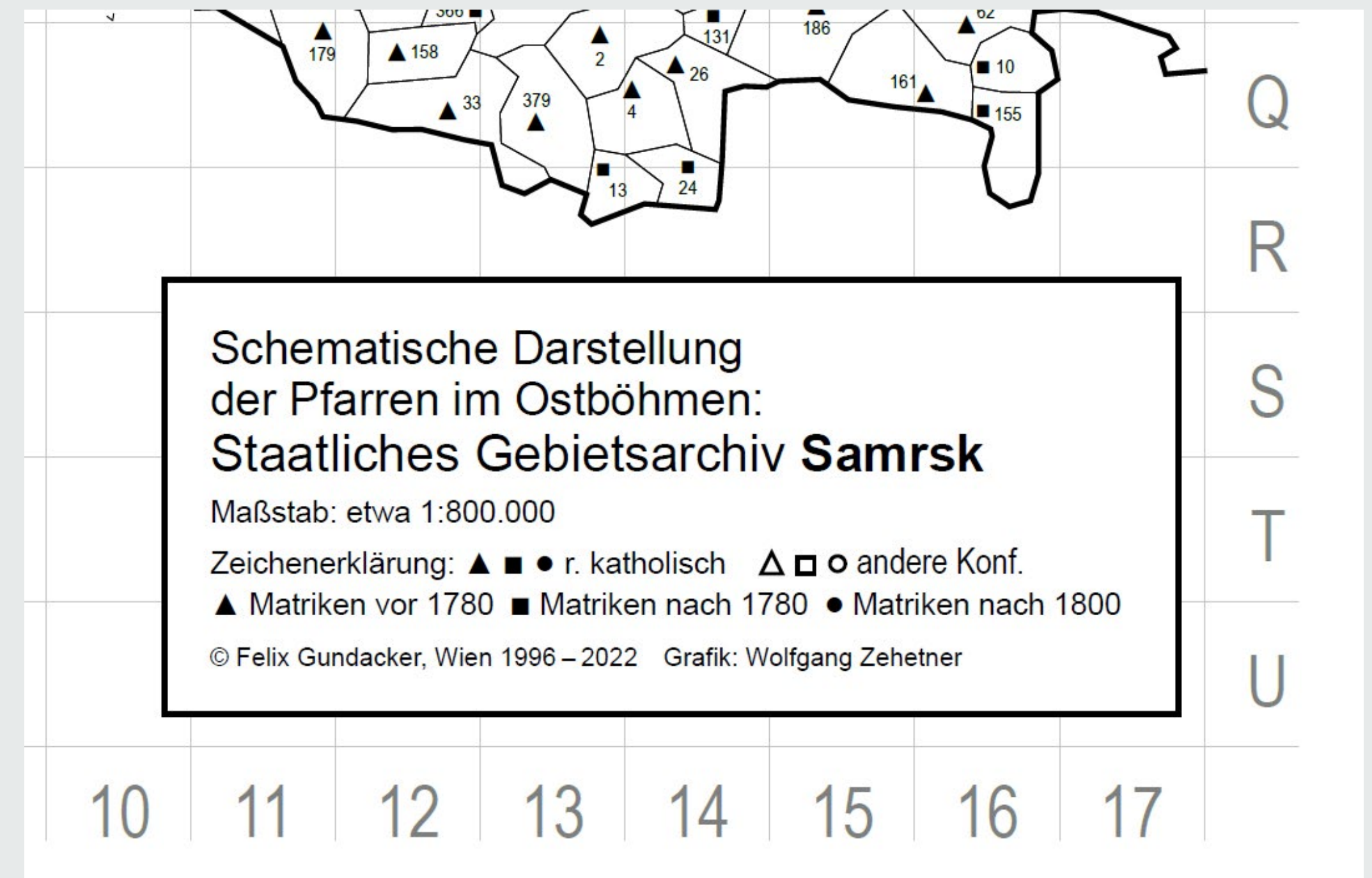


# Karten zu den Pfarrgrenzen

Der Zeitpunkt des **Matrikenbeginns** wird durch unterschiedliche Symbole gekennzeichnet.

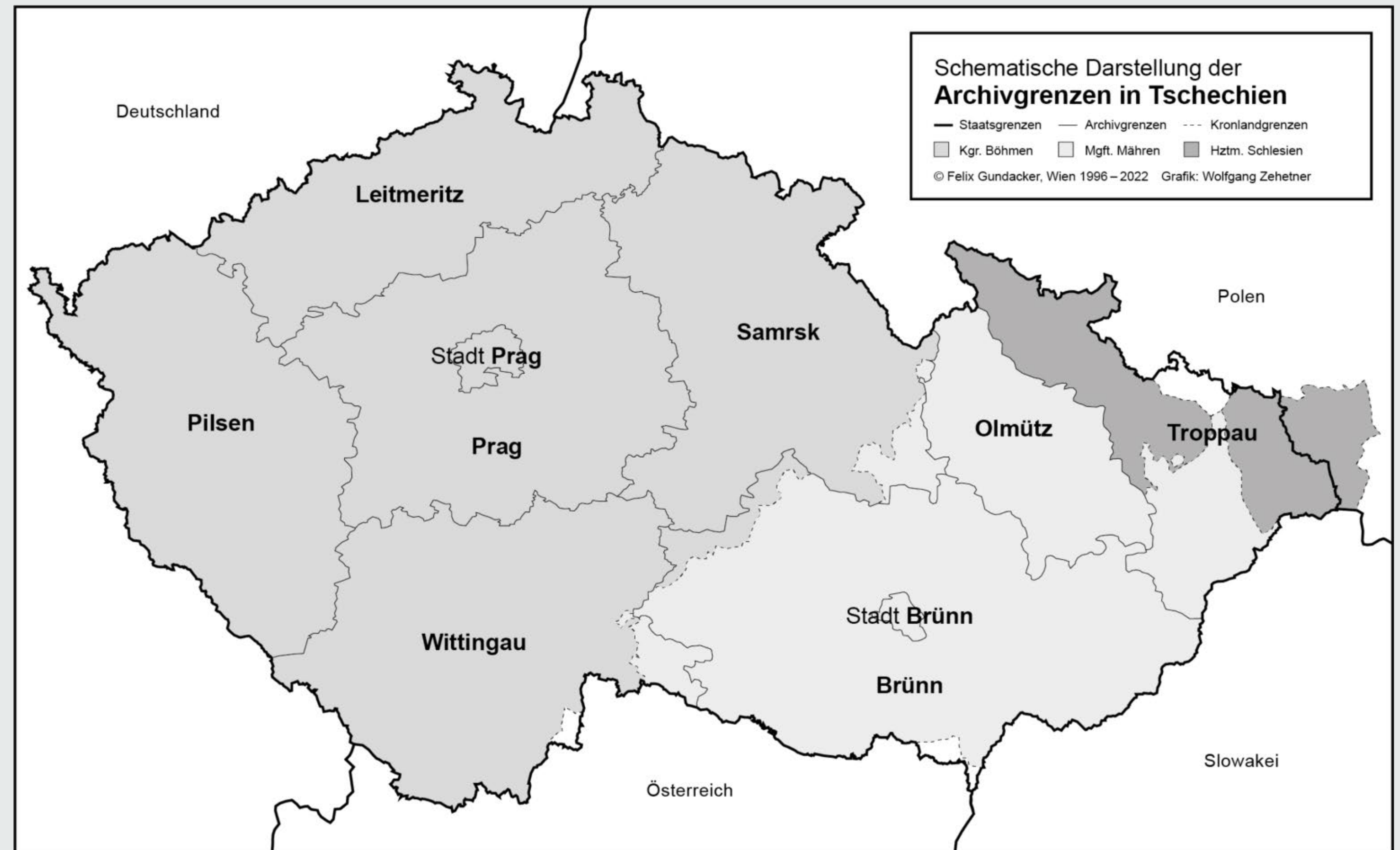
Hier wurden neben den römisch katholischen Pfarren auch **evangelische Pfarren** aufgenommen und verortet.

Die Pfarrgrenzen beziehen sich jedoch auf erstere.



# Archivgrenzen & Kronlandgrenzen

Die **Grenzen der Archive** stimmen nicht mit jenen der **Kronländer** überein.



## Pfarren in Tschechien vor 1918

Die Technologie hinter dem Projekt *Haus und Hof* wurde genutzt um eine **Karte der historischen Pfarren in Tschechien** zu erstellen.

Die **geografische Verortung** der Pfarren erleichtert die Suche nach **Nachbarpfarren**.

Es ist möglich nach drei unterschiedlichen Kategorien den **Ortsnamen zu suchen**:

- ▷ **Historisch** (zumeist Deutsch)
- ▷ **GenTeam** (vereinfachte Schreibweise ohne Sonderzeichen)
- ▷ **Tschechisch**



# Die Webseite

Der Einstieg erfolgt über eine **Startseite** die weiter zur **Karte** führt.

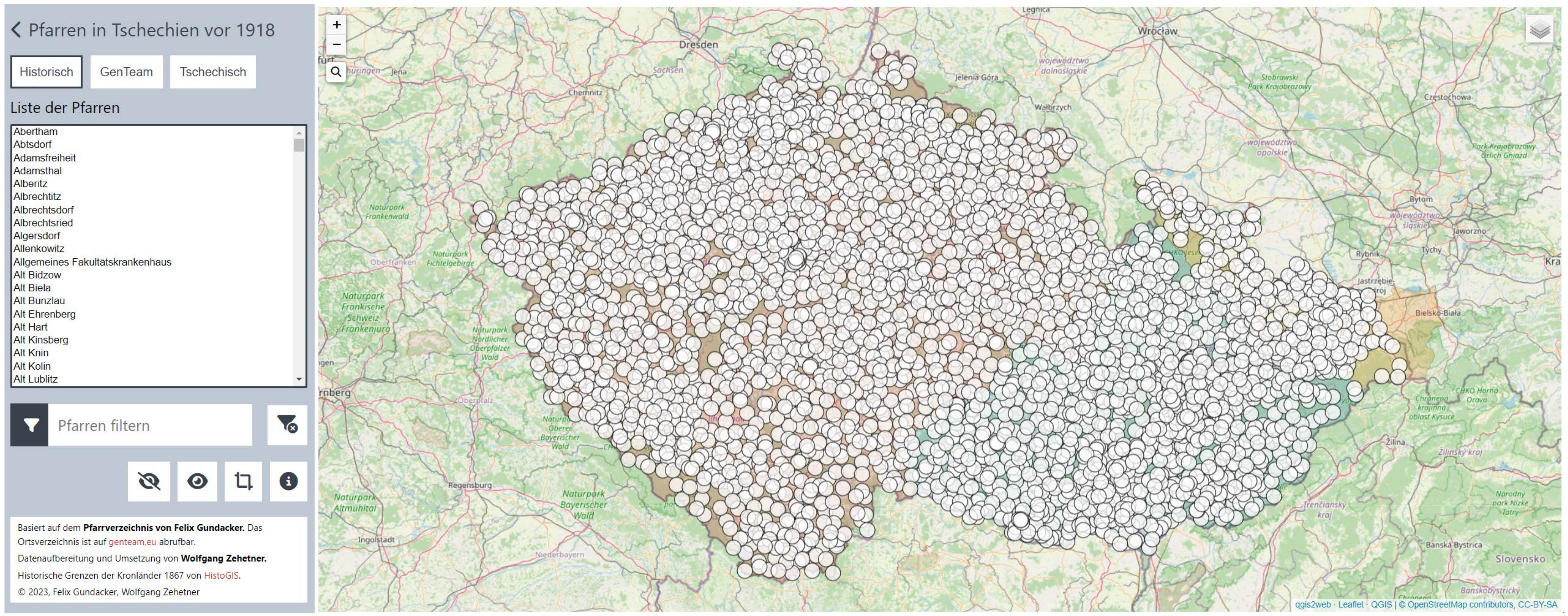
Weitere Inhalte der Webseite:

- ▷ Hilfe
- ▷ Quellen
- ▷ Kontakt



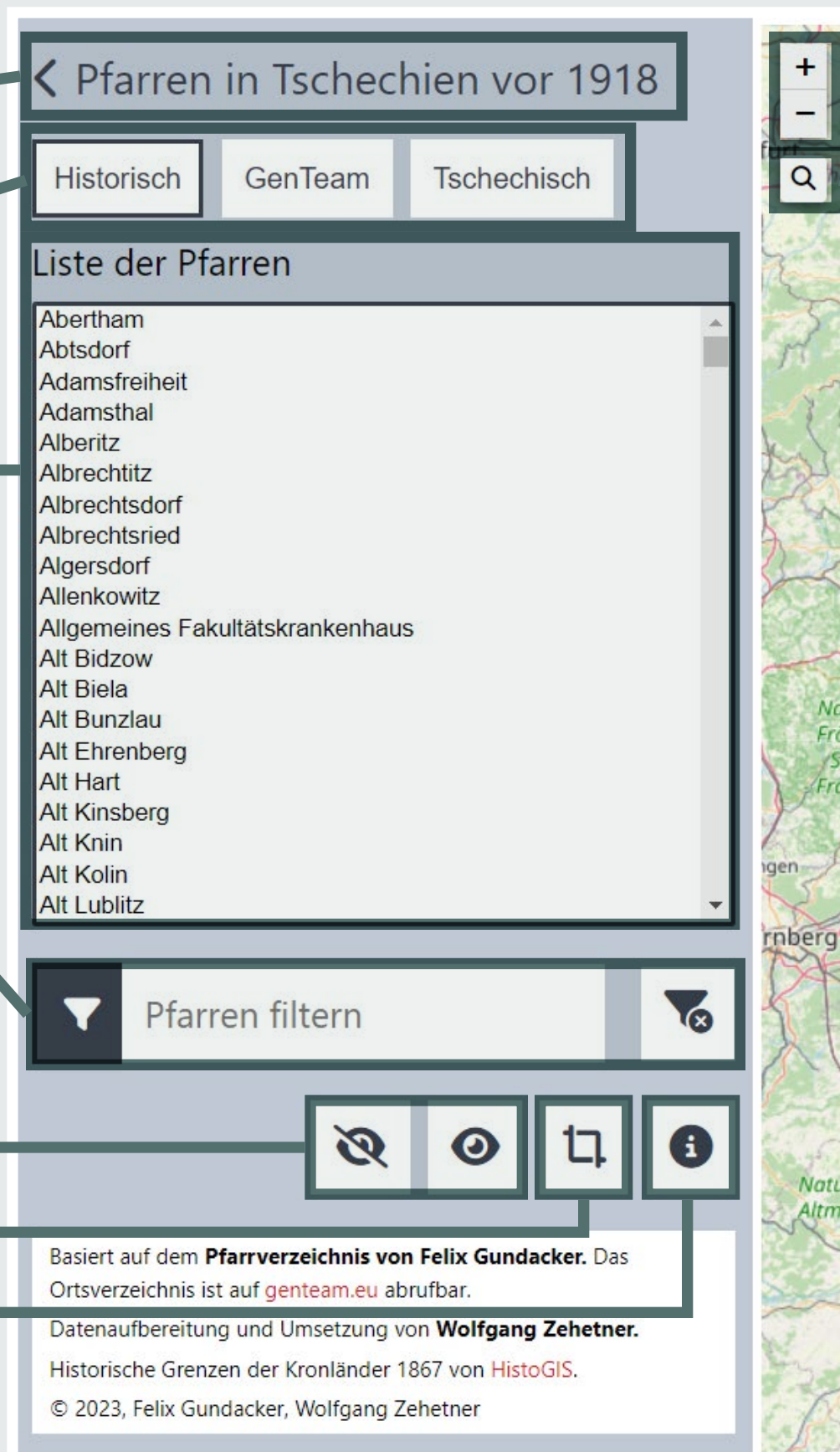


# Die Karte





# Wie arbeite ich mit der Kartenseite?



Seitentitel

Vorauswahl

Auswahlliste

Suchfeld & Filter löschen

Nichts & Alles anzeigen

Auf Auswahl zoomen

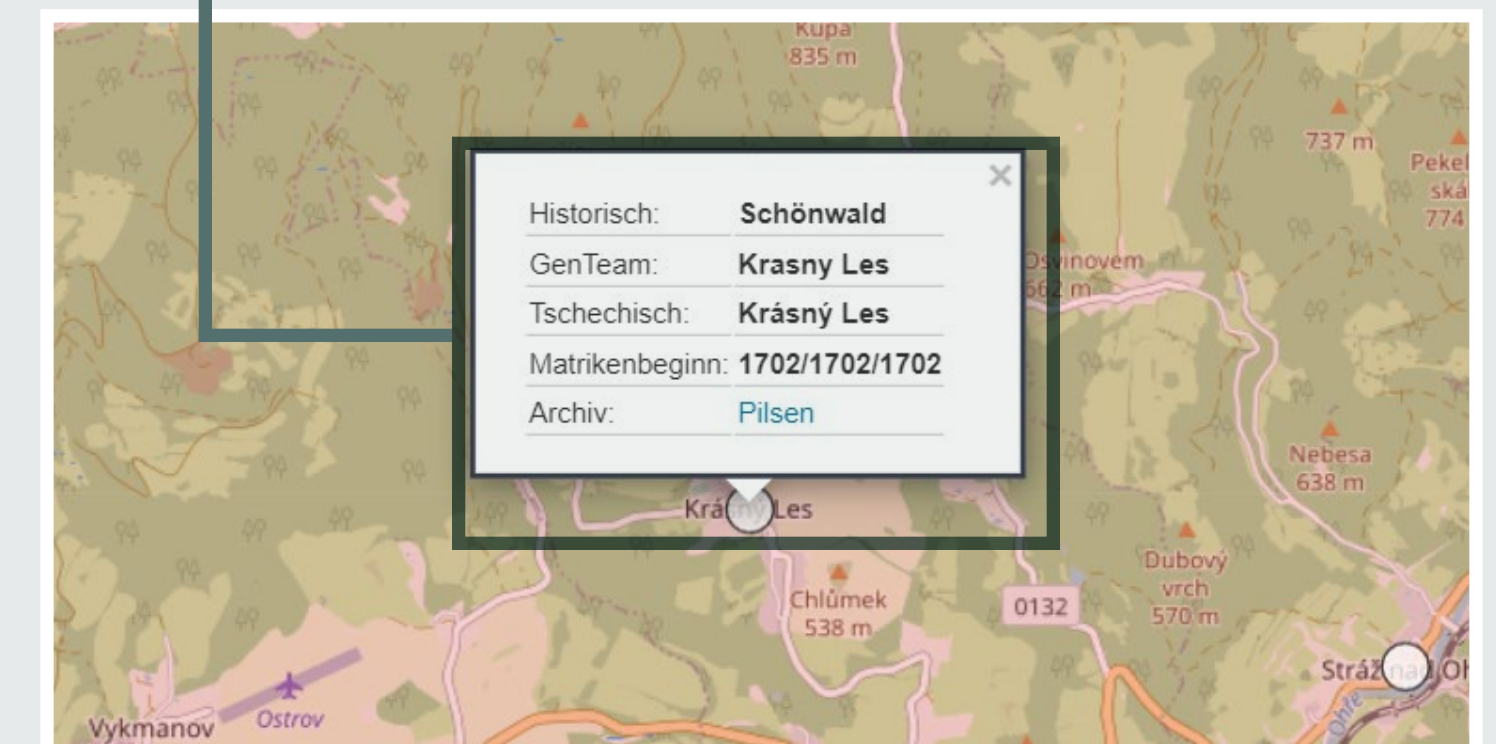
Info / Hilfe

Zoomen

Adresssuche

Ebenen

Infos





[pfarren-cz.oefr.at](https://pfarren-cz.oefr.at)